



# SITZUNGSVORLAGE

Nr. **1 6 - V - 5 2 - 0 0 0 8**  
(Jahr-V-Amt-Nr.)

Betreff: Dezernat(e) I

Kombinierte Sportanlage Breckenheim (Sport- und Kulturhalle)- Sicherheitstechnik und Beleuchtung

Anlage/n siehe Seite 3

Bericht zum Beschluss Nr. vom

## Stellungnahmen

Personal- und Organisationsamt	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
Kämmerei	reine Personalvorlage <input type="radio"/>	→ s. unten <input checked="" type="radio"/>
Rechtsamt	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
Umweltamt: Umweltprüfung	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
Frauenbeauftragte nach - dem HGIG	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
- der HGO	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
Straßenverkehrsbehörde	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
Projekt-/Bauinvestitionscontrolling	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
Sonstige:	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>

Beratungsfolge

DL-Nr.

(wird von Amt 16 ausgefüllt)

a)	Ortsbeirat	nicht erforderlich <input type="radio"/>	erforderlich <input checked="" type="radio"/>
	Kommission	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
	Ausländerbeirat	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
b)	Seniorenbeirat	nicht erforderlich <input checked="" type="radio"/>	erforderlich <input type="radio"/>
	Magistrat	Tagesordnung A <input type="radio"/>	Tagesordnung B <input checked="" type="radio"/>
	Eingangsstempel Büro des Magistrats	Umdruck nur für Magistratsmitglieder <input type="checkbox"/>	
	Stadtverordnetenversammlung Ausschuss	nicht erforderlich <input type="radio"/>	erforderlich <input checked="" type="radio"/>
	Eingangsstempel Amt 16	öffentlich <input checked="" type="radio"/>	nicht öffentlich <input type="radio"/>
		<input checked="" type="checkbox"/> <b>wird im Internet/PIWI veröffentlicht</b>	

## Bestätigung Dezernent

Gerich

Oberbürgermeister

Vermerk Kämmerei

Wiesbaden,

- Stellungnahme nicht erforderlich  
 Die Vorlage erfüllt die haushaltsrechtlichen Voraussetzungen.  
 → siehe gesonderte Stellungnahme

Imholz  
 Stadtkämmerer

## A Finanzielle Auswirkungen

Mit der antragsgemäßen Entscheidung sind  **keine** finanziellen Auswirkungen verbunden.  
 finanzielle Auswirkungen verbunden.  
 (in diesem Fall bitte weiter ausfüllen)

### I. Aktuelle Prognose Ergebnisrechnung Dezernat

HMS-Ampel  rot  grün Prognose Zuschussbedarf:

abs.: \_\_\_\_\_  
 in %: \_\_\_\_\_

### II. Aktuelle Prognose Investitionsmanagement Dezernat

Investitionscontrolling  Investition  Instandhaltung

Budget verfügte Ausgaben (Ist):

abs.: 2.186.465,27 €  
 in %: 17,54

### III. Übersicht finanzielle Auswirkungen der Sitzungsvorlage

Es handelt sich um  Mehrkosten  
 budgettechnische Umsetzung

IM	CO	Jahr	Bezeichnung	Gesamtkosten in €	darin zusätzl. Bedarf apl/üpl in €	Finanzierung (Sperte, Ertrag) in €	Kontierung (Objekt)	Kontierung (Konto)	Bezeichnung
x		2016	Sicherheitstechnik und Beleuchtung	750.300	500.300		1.04311	616100	52 KA Breckenheim, Sicherheitstechnik
x		2016	Deckung			120.000	1.02647	785810	52 INS-Zuschüsse für Sportanlagen AKK
x		2016	Deckung			217.300	1.03549	612000	91 Instandhaltungstopf
x		2016	Deckung			45.000	1.01219	616100	52 TwVO SH WI Objekttopf
x		2016	Deckung			42.410,68	1.01273	616100	52 TwVO KA SP+SH WI Objekttopf
x		2016	Deckung			20.000	1.02648	785810	52 INS-Zusch. Energiesparmaßnahmen WI
x		2016	Deckung			20.000	1.02649	785810	52 INS-Zusch. Energiesparmaßnahmen AKK
x		2016	Deckung			17.302,92	1.03783	616100	52 Martin-Niemöller - Hausalarm/Notlicht
x		2016	Deckung			14.602,55	1.02636	616100	52 KA Naurod - San. 3. BA KKH
x		2016	Deckung			3.683,85	1.03326	616100	52 SH Martin-Niemöller - Deckensanierung
<b>Summe einmalige Kosten:</b>				<b>750.300</b>	<b>500.300</b>	<b>500.300</b>			

<b>Summe Folgekosten:</b>			
---------------------------	--	--	--

<b>Bei Bedarf Hinweise /Erläuterung:</b>
--

## B Kurzbeschreibung des Vorhabens

Die Inhalte dieses Feldes werden (außer bei vertraulichen Vorlagen, wie z. B. Disziplinarvorlagen) im Internet/Intranet veröffentlicht und dürfen den Umfang von 1200 Zeichen nicht überschreiten (soweit erforderlich: Ergänzende Erläuterungen s. Pkt. IV.; bei einigen Vorlagen (z. B. Personalvorlagen) entfallen die weiteren Ausführungen ab Pkt. I.) Es dürfen hier keine personenbezogenen Daten im Sinne des Hessischen Datenschutzgesetzes verwendet werden (Ausnahme: Einwilligungserklärung des/der Betroffenen liegt vor). Es handelt sich um ein **Pflichtfeld**.

Erneuerung der Hausalarm- und Sicherheitsbeleuchtungsanlage, die nicht mehr den Vorschriften der VDE entsprechen, und Unterbringung in zwei neu zu schaffenden Räumen (gesetzliche Vorgabe). Durch die Neuverlegung der elektrischen Verkabelung über die Decke werden gleichzeitig die defekten Deckenplatten ausgetauscht und eine LED-Beleuchtung installiert.

### Anlagen:

Kostenschätzung des Hochbauamtes vom August 2016

## C Beschlussvorschlag:

1. Es wird zur Kenntnis genommen, dass
  - 1.1 eine Untersuchung in der Sport- und Kulturhalle Breckenheim durch den TÜV Hessen ergeben hat, dass die Hausalarm- und Sicherheitslichtanlage nicht mehr den Vorschriften der VDE entsprechen, deshalb umgehend erneuert und nach den gesetzlichen Vorgaben jeweils in separaten Räumen untergebracht werden müssen,
  - 1.2 diese Räume nicht vorhanden und neu zu errichten sind,
  - 1.3 die Sicherheitsbeleuchtungsanlage zurzeit nur über der Tribüne vorhanden ist und auf die Sporthalle und die Funktionsbereiche erweitert werden muss,
  - 1.4 durch die Neuverlegung der elektrischen Verkabelung über die Hallendecke ein Großteil der abgängigen Deckenplatten und Beleuchtung sowie die Deckenstrahlheizung entfernt werden muss,
  - 1.5 im Zuge dieser aufwändigen Demontage defekte Deckenplatten ausgetauscht werden und eine LED-Beleuchtung in der Sporthalle installiert wird,
  - 1.6 sich die Kosten für die Sanierungsarbeiten lt. Kostenschätzung des Hochbauamtes vom August 2016 auf 750.300 € belaufen,
  - 1.9 für die Finanzierung u.a. auf diverse Restmittel von abgeschlossenen Projekten zugegriffen wird.
2. Der Erneuerung der Hausalarm- und Sicherheitsbeleuchtungsanlage mit gleichzeitiger Neuschaffung von zwei Räumen, dem Austausch von defekten Deckenplatten und der Installation einer LED-Beleuchtung mit einem Kostenumfang von 750.300 € wird zugestimmt.
3. Dem PSP-Element „I.04311 - KA Breckenheim - Sicherheitstechnik“ werden außerplanmäßig 500.300 € aus abgeschlossenen Projekten und weiteren nicht mehr benötigten Restmitteln des Sportamtes bereitgestellt und die insgesamt zur Verfügung stehenden 750.300 € auftrags- und kassenmäßig freigegeben.
4. Dezernat IV/64 und Dezernat I/52 werden mit der Umsetzung der Maßnahme beauftragt.
5. Dez. IV/64 wird beauftragt zu prüfen, ob für die Installation der LED-Beleuchtung Zuschussmittel von Dritten, insbesondere EU-Fördermittel, generiert werden können und diese ggf. zu beantragen.
6. Dezernat VI/20 wird mit der haushaltstechnischen Umsetzung beauftragt.

## D Begründung

### I. Auswirkungen der Sitzungsvorlage

(Angaben zu Zielen, Zielgruppen, Wirkungen/Messgrößen, Quantität, Qualität, Auswirkungen im Konzern auf andere Bereiche, Zeitplan, Erfolgskontrolle)

Herstellen einer VDE-gerechten Hausalarm- und Sicherheitsbeleuchtungsanlage, Erfüllen der gesetzlichen Vorgaben

### II. Demografische Entwicklung

*(Hier ist zu berücksichtigen, wie sich die Altersstruktur der Zielgruppe zusammensetzt, ob sie sich ändert und welche Auswirkungen es auf Ziele hat. Indikatoren des Demografischen Wandels sind: Familiengründung, Geburten, Alterung, Lebenserwartung, Zuwanderung, Heterogenisierung, Haushalts- und Lebensformen)*

### III. Umsetzung Barrierefreiheit

*(Barrierefreiheit nach DIN 18024 (Fortschreibung DIN 18040) stellt sicher, dass behinderte Menschen alle Lebensbereiche ohne besondere Erschwernisse und generell ohne fremde Hilfe nutzen können. Hierbei ist insbesondere auf die barrierefreie Zugänglichkeit und Nutzung zu achten bei der Erschließung von Gebäuden und des öffentlichen Raumes durch stufenlose Zugänge, rollstuhlgerechte Aufzüge, ausreichende Bewegungsflächen, rollstuhlgerechte Bodenbeläge, Behindertenparkplätze, WC nach DIN 18024, Verbreitung von Informationen unter der Beachtung der Erfordernisse von seh- und hörbehinderten Menschen)*

### IV. Ergänzende Erläuterungen

(Bei Bedarf können hier weitere inhaltliche Informationen zur Sitzungsvorlage dargelegt werden.)

Auf der Grundlage des vorliegenden Sachverständigenberichts des TÜV Hessen ergibt sich in der Sport- und Kulturhalle Breckenheim dringender Handlungsbedarf. Die Hausalarm- und Sicherheitsbeleuchtungsanlagen entsprechen nicht mehr den Vorschriften der VDE.

Aus dem letzten TÜV-Bericht gehen verschiedene sicherheitstechnische Mängel hervor, die ohne Frist zu beheben sind.

Nach Vorgaben des Gesetzgebers müssen zwei separate Räume für die Steuerung einer Hausalarm- und einer Sicherheitsbeleuchtungsanlage geschaffen werden. Außerdem muss die Sicherheitsbeleuchtung auf die Sporthalle und Umkleieräume erweitert werden. Derzeit ist diese nur im Bereich der Tribüne vorhanden.

Bedingt durch die Neuverlegung der elektrischen Verkabelung muss ein Großteil der abgängigen Deckenplatten, Beleuchtung und Deckenstrahlungsheizung entfernt werden. Durch die aufwändige Demontage der genannten Deckenbekleidung ergeben sich Synergien, da gleichzeitig die Deckenplatten ausgetauscht und die Beleuchtung mit LED-Technik bestückt werden können.

Diese erweiterten Arbeiten waren ursprünglich in der Maßnahme nicht vorgesehen und verteuern die Maßnahme erheblich, sind aber aus Synergiegründen die wirtschaftlichere Alternative.

### V. Geprüfte Alternativen

(Hier sind die Alternativen darzustellen, welche zwar geprüft wurden, aber nicht zum Zuge kommen sollen.)

Wiesbaden, 19. September 2016  
520010/5201 mi 5402

Gerich  
Oberbürgermeister